

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки ВИТЯЗЬ.

Мы приложили максимум усилий, чтобы предложить Вам качественный инструмент по доступной цене. Мы надеемся, что Вы будете получать удовольствие от работы с нашим инструментом в течение многих лет.

Изделия торговой марки **ВИТЯЗЬ** постоянно совершенствуются, поэтому технические характеристики, комплектация и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

ВНИМАНИЕ!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца;

НАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Инструмент предназначен для бытового применения

 Перед первым включением инструмента внимательно изучите настоящую инструкцию и строго выполняйте содержащиеся в ней требования в процессе эксплуатации. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом, избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данную инструкцию в течение всего срока службы вашего инструмента.

 Аккумуляторный опрыскиватель характеризуется безопасностью, эффективностью, новизной дизайна, рациональностью. Служит для защиты от вредителей зерновых культур, цветов, садовых растений и используется для санитарной обработки домашнего скота и птицы.

 Аккумуляторный опрыскиватель станет заменой ручному опрыскивателю, т.к. оснащен батареей, которая обеспечивает непрерывный режим работы до 8 часов после одной подзарядки.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ



СБОРКА / НАСТРОЙКА



ИНФОРМАЦИЯ



КОНСТРУКЦИЯ И ОСОБЕННОСТИ.

Опрыскиватель состоит из бака, базы, батареи, мини-насоса, зарядного устройства, распылительной системы (резиновые трубки, кран, распылительный брандспойт, сопло), ляжки.

Несколько пунктов, с которыми следует ознакомиться перед эксплуатацией:

- Обязательно используйте респиратор и перчатки. Во время опрыскивания не допускайте попадания рабочего раствора на оголенные участки тела, не распыляйте пестициды против ветра, на людей и животных. Ознакомьтесь с инструкцией к химическим препаратам, прежде чем использовать их для опрыскивания.
- Никогда не распыляйте огнеопасные жидкости.
- Устройство должно быть тщательно вымыто после использования во избежание коррозии и засорения, а также чтобы жидкости, используемые в разное время, не смешивались. Это может нанести вред вашим растениям и животным, или же вы не получите желаемый результат.

ОСОБЕННОСТИ:

- Гладкая поверхность и эргономичная форма бочонка позволяют минимизировать нагрузку на спину человека.
- Поставляется в комплекте с легкой производительной мини-помпой с увеличенным сроком службы и защитой от превышения давления.
- Оснащен тройным защитным фильтром, который предотвращает засорение сопла. Фильтр имеет уникальную конструкцию, которая позволяет легко его демонтировать и чистить.
- Оснащен системой предупреждения о снижении давления. В случае продолжительного использования сигнал оповестит, если напряжение опустится ниже 10,5В, для того чтобы вовремя зарядить батарею.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
АККУМУЛЯТОРНЫЕ ОПРЫСКИВАТЕЛИ ВИТЯЗЬ**

Тип	ранцевый	
Насос	Мембранная мини помпа.	
Давление	0,15-0,5 МПа	
Типы сопла	Давление, МПа	Расход, литров в мин.
Коническое сопло	0,29-0,32	0,7-0,8
Секторное сопло	0,16-0,17	1,2-1,3
Сопло с четырьмя регулируемыми отверстиями	0,27-0,38	0,8-0,85
Двойное коническое распыляющее сопло	0,17-0,18	1,6-1,7

ВИТЯЗЬ АО-8/1

Емкость	8 л
Вес нетто	2,2 кг
Батарея	Li-ion 12 В, 2 А/ч
Время работы	до 2,5 ч
Время зарядки	Не менее 2,5 ч
Зарядка	вход AC100-240V 50/60 HZ, выход DC12V-1A

ВИТЯЗЬ АО-12/1

Емкость	14 л
Вес нетто	3,2 кг
Батарея	Li-ion 12 В, 6 А/ч
Время работы	до 8 ч
Время зарядки	Не менее 4,5 ч
Зарядка	вход AC100-240V 50/60 HZ, выход DC12V-1A

ВИТЯЗЬ АО-12/2

Емкость	14 л
Вес нетто	4,9 кг
Батарея	Lead Acid 12 В, 8 А/ч
Время работы	до 6 ч.
Время зарядки	Не менее 8 ч
Зарядка	вход AC100-240V 50/60 HZ, выход DC12V-1A

ВИТЯЗЬ АО-16/2

Емкость	16 л
Вес нетто	5,5 кг
Батарея	Lead Acid 12 В, 8 А/ч
Время работы	до 6 ч.
Время зарядки	Не менее 8 ч
Зарядка	вход AC100-240V 50/60 HZ, выход DC12V-1A

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Секторное распыляющее сопло: подходит для низкорослых культур, а также для опрыскивания гербицидами.

Опрыскивать следует по направлению ветра, двигаться необходимо вдоль выбранного ряда.

Коническое распыляющее сопло:

подходит для истребления вредителей. Опрыскивать следует по направлению ветра, двигаться необходимо поперек выбранного ряда.

Сопло с четырьмя регулируемыми отверстиями:

подходит для опрыскивания высоких культур и фруктовых деревьев.



Перед использованием удостоверьтесь, что батарея устройства достаточно заряжена. Заправьте бак заранее подготовленной жидкостью через фильтр и закройте крышкой. Проверьте, не происходит ли утечка через дно бака. Выберите одну из трех распылительных насадок и установите на брандспойт. Включите питание насоса и откройте кран на брандспойте для начала опрыскивания. Допускается как прерывистое, так и непрерывное опрыскивание.



Примечания.

- Опрыскиватель поставляется с заряженной батареей. Однако она может разрядиться в процессе транспортировки и хранения. Дополнительно зарядите батарею перед эксплуатацией, если это необходимо.
- Не используйте опрыскиватель без жидкости, так как это может причинить вред мембране насоса. Не переворачивайте опрыскиватель вверх дном, это может повредить батарею.
- В случае возникновения жужжащего звука внутри опрыскивателя или понижения мощности при длительном использовании, немедленно зарядите батарею, т.к. это означает, что заряд батареи на исходе. Подключите опрыскиватель к зарядному устройству, не вынимая батареи. Зарядка должна производиться в сухом, хорошо вентилируемом помещении, на высоте более 50 см. от пола.
- При первом использовании наполните бачок обычной водой, чтобы удостовериться в отсутствии утечек и в том, что распыление происходит должным образом.
- Устройство не нуждается в подзарядке после непродолжительного использования

- В случае использования всего заряда батареи, с последующей зарядкой с интервалами 2 раза в месяц, 1 раз в месяц или 1 раз в 2 месяца, следует убедиться, что срок эксплуатации имеющейся батареи не подошел к концу, и она еще пригодна для использования.
- Не используйте опрыскиватель при температуре воздуха выше +45С и ниже -10 С.
- После полугода эксплуатации необходимо проверить состояние крепежа, при необходимости подтянуть.



Внимание!

- **До начала работы удостоверьтесь, что устройство не подключено к сети.**
- **Ни в коем случае не производите опрыскивание вблизи источников огня, воды, а также не погружайте устройство в воду.**
- **Не распыскивайте сухие вещества.**
- **Отключение питания во время зарядки следует исключить.**



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

Для Вашей безопасности и безопасности окружающих необходимо соблюдать следующие меры предосторожности при эксплуатации опрыскивателя:

- Неправильное использование опрыскивателя может стать причиной серьезных травм.
- Не допускайте присутствия людей или животных в зоне распыления ядохимикатов.
- Запрещается использование опрыскивателя детьми и людьми с ограниченными возможностями, а также лицами в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Запрещается включать насос опрыскивателя без жидкости для распыления, это может привести к его поломке.
- Запрещается переворачивать опрыскиватель вверх дном, это может повредить аккумулятор.
- Запрещается эксплуатация опрыскивателя при температуре выше +45С и ниже -10 С.
- Перед каждым использованием опрыскивателя необходимо убедиться в его исправности, целостности и надежности закрепления трубки и шланга.
- Во время работы с применением химических средств используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, перчатки, респиратор, специальную одежду, обувь).

- Запрещается заливать в опрыскиватель легковоспламеняющиеся жидкости, кислоты и другие едкие вещества.
- Запрещается работать с опрыскивателем при сильном ветре, а также распылять жидкость против ветра.
- Не рекомендуется смешивать предыдущую жидкость с жидкостью, предназначенной для следующего применения, если они разные.
- Запрещается ставить опрыскиватель на острые и горячие предметы.
- Запрещается оставлять опрыскиватель под прямыми лучами солнца, около огня, горячих предметов и на морозе.
- Запрещается самостоятельно изменять конструкцию опрыскивателя, а также использовать его не по назначению.
- Запрещается погружать в воду электрическую базу опрыскивателя.
- Запрещается разбрызгивание веществ, содержащих твердые частицы.
- После окончания работ с ядохимикатами необходимо: сменить одежду, вымыть с мылом руки и лицо, прополоскать рот.
- Оберегайте опрыскиватель от ударов и падений.
- Не распыляйте жидкость на одном месте в течение длительного времени, чтобы предотвратить попадание слишком большого количества химического вещества на обрабатываемую поверхность.
- Не используйте опрыскиватель, если он собран не полностью или имеет повреждения. Осмотрите опрыскиватель, чтобы убедиться в его герметичности.



ЧИСТКА И УХОД

После эксплуатации опрыскивателя полностью удалите рабочий раствор из бака и промойте чистой водой бак, шланг, насос и удочку. Это исключает возможность возникновения химической реакции при применении других химикатов в следующем опрыскивании. Не удалённые остатки химикатов могут привести к коррозии и другим повреждениям частей опрыскивателя. Особенно это касается распыляющих насадок, фильтров и уплотнений.



УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Храните опрыскиватель в сухом, прохладном, недоступном для детей месте.
- Запрещается хранить опрыскиватель вблизи открытого огня.

- Для предотвращения повреждений насоса и других деталей, прежде чем поместить опрыскиватель на хранение в зимний период времени, его необходимо промыть и высушить.
- Перед хранением аккумулятор должен быть полностью заряжен. В течение периода хранения нужно регулярно заряжать аккумулятор с помощью сетевого адаптера (не реже одного раза каждые 3 месяца).
- Храните сетевой адаптер в сухом месте.
- Транспортировать опрыскиватель можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов,

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы опрыскивателя - 5 лет. По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание изделия в ремонтных мастерских за счет владельца, с удалением следов износа и пыли. Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности, перечисленным в данном руководстве.

УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Защита окружающей среды.

Переработка вторсырья вместо уничтожения мусора!



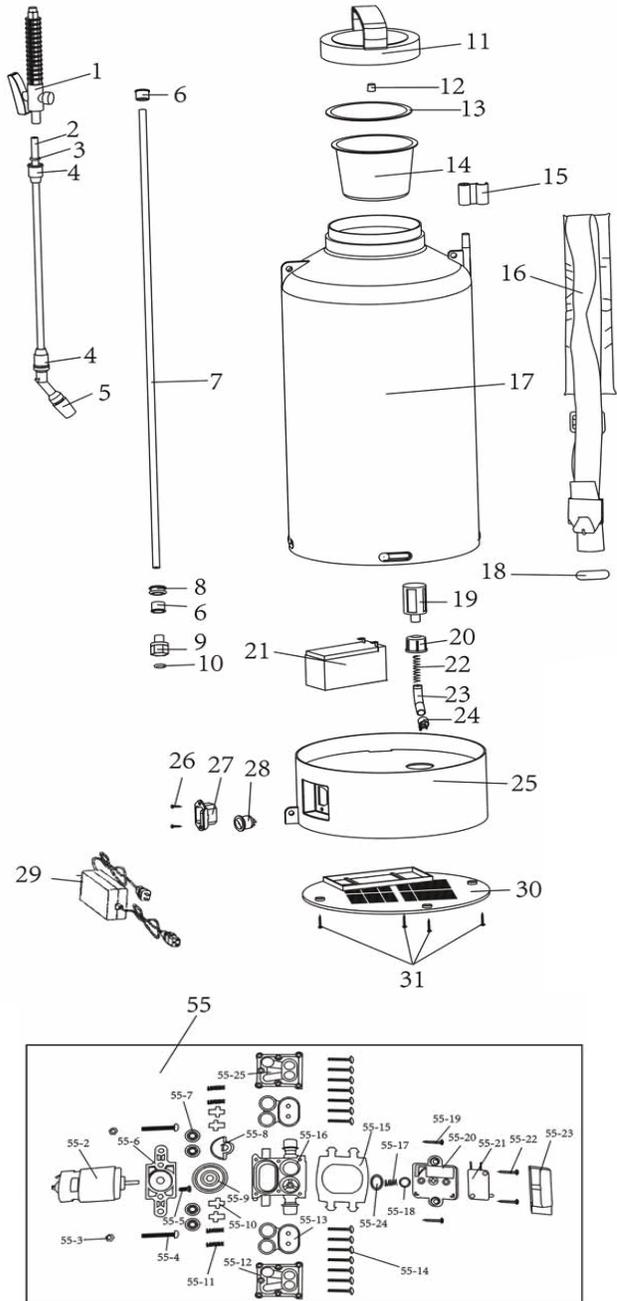
Не выбрасывайте электроприборы вместе с домашним мусором. Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит вещества, опасные для окружающей среды и здоровья человека.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK.

Проблемы:	Причины:	Решение:
<p>Мотор не запускается после включения устройства.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отсоединен кабель питания. • Батарея разряжена. • Сломана кнопка включения. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подсоедините кабель питания заново. • Зарядите батарею. • Замените кнопку включения.
<p>Присутствие нехарактерного звука во время работы мотора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Расшаталось крепление винтов насоса. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подтяните винты крепления.
<p>Утечка жидкости сквозь дно бачка.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Повреждены или отсоединены трубки. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подсоедините трубки или же замените их.
<p>Слабое распыление.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Распылитель засорен. • Распылитель износился. • Распылитель установлен неправильно. • Фильтр засорен. • Происходит утечка в месте соединения труб с насосом. • Заряд батареи на исходе. • В насос попал воздух. 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите от загрязнения. • Замените. • Установите корректно. • Очистите от загрязнения. • Затяните соединение труб с насосом. • Зарядите батарею. • Отсоедините помпу или распылительный стержень и удалите воздух.

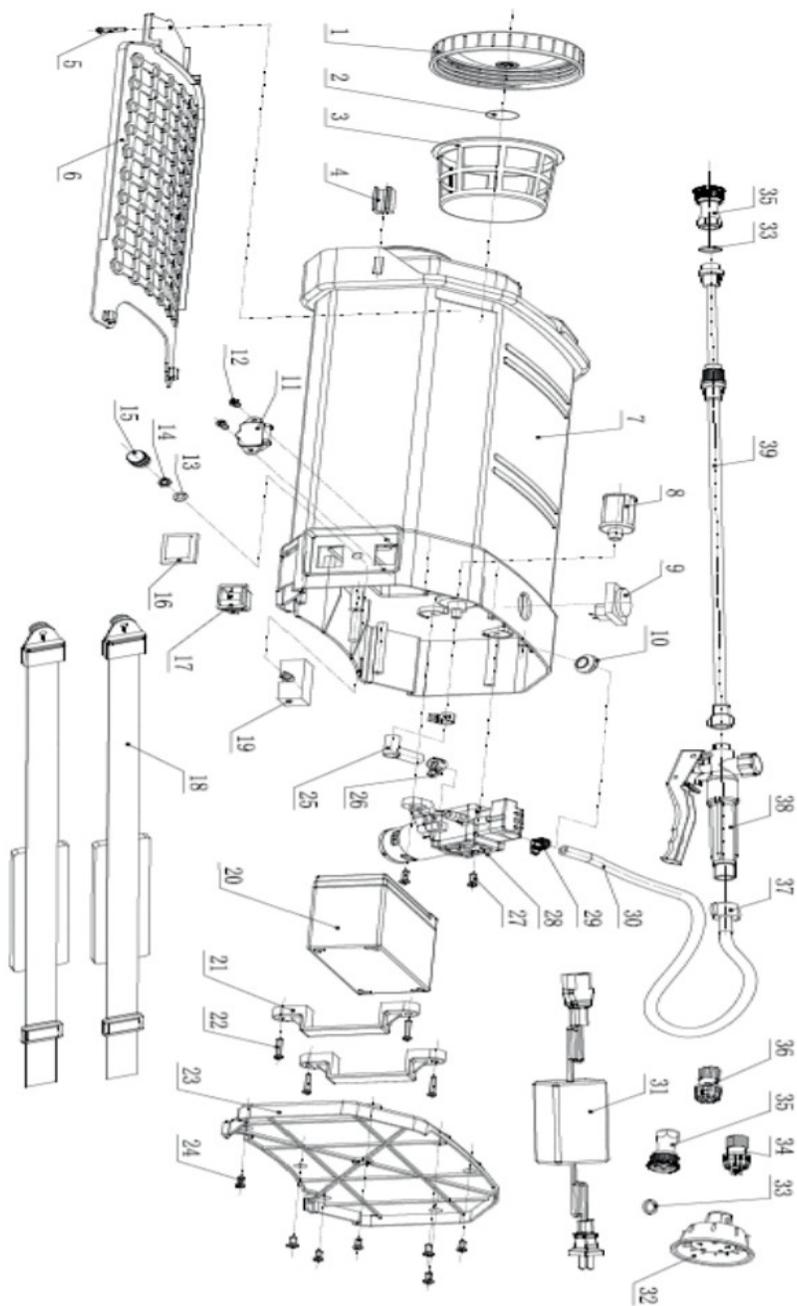
ВИТЯЗЬ, серия АО, 5-10



ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ АО-5-10

- 1 Рукоятка распылителя (пистолет)
- 2-4 Штанга распылителя в сборе
- 3 Уплотнительное кольцо штанги
- 4 Гайка распылительной штанги
- 5 Форсунка распылителя
- 6 Гайка шланга распылителя
- 7 Шланг распылителя
- 8 Резиновое кольцо шланга
- 9 Шланг распылителя в сборе
- 10 Шланг распылителя в сборе
- 11-13 Крышка бака в сборе
- 12 Впускной клапан крышки
- 13 Впускной клапан крышки
- 14 Фильтр сетчатый
- 15 Держатель рукоятки распылителя (пистолета)
- 16 Плечевой ремень
- 17 Бак распылителя
- 18 Палец фиксации ремня
- 19 Фильтр выпускной
- 21 Аккумуляторная батарея 12В 1,3Ач
- 20, 22-24 Шланг выпускного фильтра в сборе
- 25 Основание распылителя
- 27 Штекер зарядного устройства
- 28 Выключатель
- 29 Зарядное устройство 12В
- 30 Крышка основания распылителя
- 55 Помпа в сборе

ВИТЯЗЬ, серия АО, 12-16



ПЕРЕЧЕНЬ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ АО-12-16

1	Крышка бака	21	Рамка батареи
2	Пробка крышки	22	Винт ST 3.5x25
3	Фильтр	23	Нижняя крышка бака 1
4	Седло	24	Винт ST 4.2x13 7
5	Винт ST 6.3x15	25	Выходной разъем 1
6	Накладка	26	Хомут Ф12 2
7	Бак	27	ST 4.2x16 2
8	Малый фильтр	28	Помпа в сборе 1
9	Датчик	29	Клипса выходного шланга 1
10	Резиновая шайба	30	Выходной шланг 1
11	Розетка зарядки	31	Зарядное устройство 1
12	Винт ST 4.2x13	32	Насадка пять отверстий 1
13	Шайба	33	Уплотнительное кольцо Ф17хФ12х2
14	Гайка М7	34	Насадка веерная 1
15	Переключатель скорости	35	Насадка четыре отверстия 1
16	Защитный колпачок	36	Насадка одно отверстие 1
17	Выключатель	37	Соединитель 1
18	Ремень плечевой	38	Рукоятка распылителя 1
19	Блок регулятора скорости	39	Штанга опрыскивателя 1
20	Аккумуляторная батарея		

Расшифровка серийного номера.

20200300001

2020 – год производства

03 – месяц производства

00001 – индекс товара

Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

О чем свидетельствует соответствующая разрешительная документация, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Евразийского Таможенного Союза



Изготовитель: WUYI HAOYUAN HARDWARE PRODUCTS CO., LTD,
Dongnan industrial, Wuyi County, Zhejiang Province, China / Китай

Импортер: ООО «Витязь», 143002, Россия, Московская область,
г. Одинцово, ул. Акуловская, 23, 26, 25

Гарантийный талон

Дата приемки _____ Дата приемки _____ Дата приемки _____

Серийный номер _____ Серийный номер _____ Серийный номер _____

Дата выдачи _____ Дата выдачи _____ Дата выдачи _____

Подпись клиента _____ Подпись клиента _____ Подпись клиента _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Наименование и штамп торговой организации _____

Гарантийные условия

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс РФ ч. II, ст. 454-491.

Срок гарантии составляет 12 месяцев и исчисляется с даты продажи.

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимися следствием производственных дефектов.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в уполномоченных сервисных центрах, перечисленных на сайте www.vityaz.tools.

Без предъявления гарантийного талона гарантийный ремонт не производится. При не полностью заполненном талоне он изымается сервисной мастерской, а претензии по качеству не принимаются.

Инструмент предоставляется в ремонт в собранном и чистом виде, в комплекте со сменными рабочими приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- несоблюдение пользователем предписаний инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- выход из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, направляющих роликов, ствалов, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар и т.п.);
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов сильное искрение, запах гари);
- наличие механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформаций, повреждений кабелей и т.д.);
- наличие повреждений, вызванных действием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов (атмосферные осадки, повышенная влажность и др.), например, коррозия металлических частей;
- наличие повреждений, вызванных сильным внешним и внутренним загрязнением; попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней и пр.;

- неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, первичной обмотки трансформаторов, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в таблице номиналов для данного изделия;
- неисправности, возникшие вследствие естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей и материалов;
- обслуживание изделия вне гарантийной мастерской, очевидных попытках вскрытия и самостоятельного ремонта и смазки изделия (повреждены шлицы крепежных элементов, пломбы, защитные стикеры и пр.);
- модификация изделия любым способом;
- при отсутствии, повреждении или изменении серийного номера на инструменте или в гарантийном талоне, а также при их несоответствии;
- профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход).

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Покупатель был ознакомлен:

- с обозначениями стандартов, обязательным требованиям которым должен соответствовать приобретаемый товар;
- с сертификатом соответствия на приобретаемый товар;
- с гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом приобретаемого товара, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и о возможных последствиях в случае невыполнения таких действий, если по истечении указанных сроков товар представляет опасность для жизни, здоровья и имущества Покупателя или окружающих; или становится непригодным для использования по назначению;
- с правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого товара, рекомендованными изготовителем. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут эксплуатировать приобретенный товар

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Покупатель признал, что приобретаемый им товар соответствует конкретным целям, для которых он приобретает, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товарам такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии, в полной комплектации, проверен Продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки). Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен

Подпись Покупателя _____

